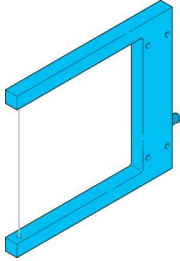


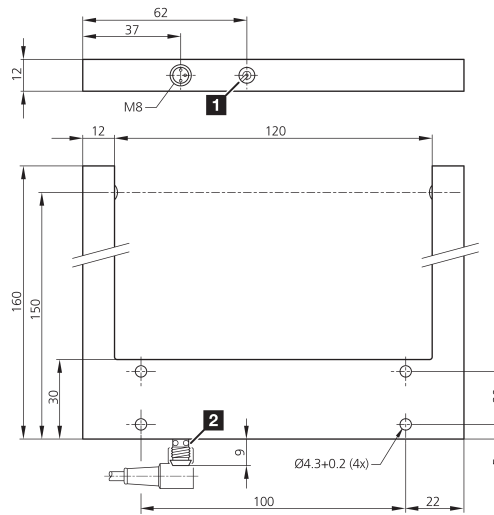
OGUP 120/130 G2K-TSSL

Hochleistungs-Gabellichtschranke
High-performance fork light barrier
Fourche optique haute performance



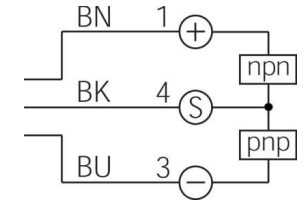
di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

205256



1) Potentiometer Sendeleistung / Potentiometer transmission
power / Puissance d'émission du potentiomètre

2) LED 4 x 90° (gelb) / LED 4 x 90° (yellow) / LED 4 x 90° (jaune) mm



BK : schwarz / black / noir

BN : braun / brown / marron

BU : blau / blue / bleu

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Sendelichtquelle	Transmitter light source	Source lumineuse émetteur	LED
Lichtfarbe	Light color	Couleur de lumière	Infrarot / Infrared / Infrarouge
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	10 ... 35 V DC
Leerlaufstrom (max.)	No-load current (max.)	Courant de marche à vide (max.)	50 mA
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	Gegentakt, 200 mA, NO (pnp) / NC (nnp) / Push-pull, 200 mA, NO (pnp) / NC (nnp) / Push-pull, 200 mA, NO (pnp) / NC (nnp)
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-20 ... +60 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 67

Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten

As of 02/06/24, subject to change

État 06.02.24, sous réserve de modifications

Funktion / Function / Fonction



Sicherheitshinweise



Allgemeiner Sicherheitshinweis

WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

Safety instructions



General safety notice

WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

Consignes de sécurité

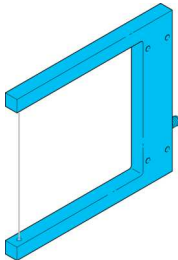


Consigne de sécurité générale

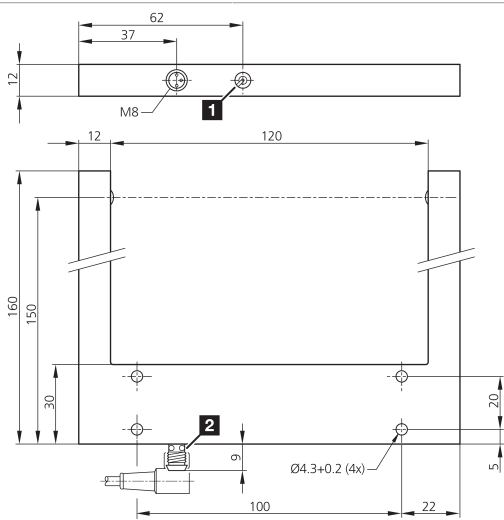
AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

OGUP 120/130 G2K-TSSL

高性能槽型光电开关



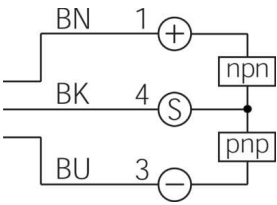
di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com



1) 发射功率电位计

2) LED 4 x 90° (黄色)

mm



BK : 黑色
BN : 棕色

BU : 蓝色

技术数据

+20°C, 24 V DC

发射光源

LED

光色

红外

工作电压

10 ... 35 V DC

空载电流 (最大)

50 mA

开关输出端

推挽式, 200 mA, NO (pnp) / NC (npn)

工作环境温度

-20 ... +60 °C

防护等级

IP 67

版本 24.02.06 , 保留变更权

功能

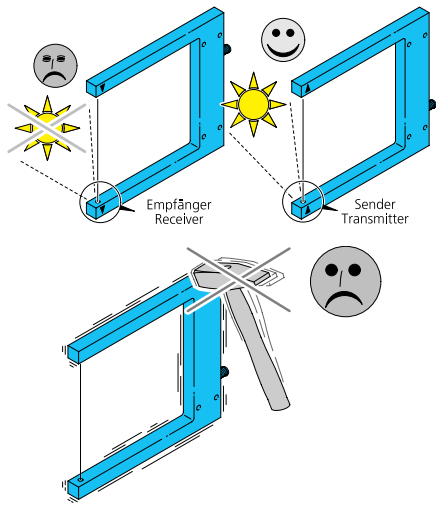


安全提示



一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！



Hochleistungs-Gabellichtschränke

Fremdlicht:

Starkes Fremdlicht im Erfassungsbereich des Empfängers vermeiden.
Die Strahlrichtung von Sender zu Empfänger ist auf den Gehäuseschenkeln mit Pfeilen markiert.

Mechanische Belastungen:

Der Sensor ist gegen mechanische Belastungen z.B. Stöße und Schläge zu schützen.

Der Sensor darf in beliebiger Einbaulage montiert werden, hierbei ist eine erschütterungsfreie und schwingungsdämpfende Montage zu beachten.
Die Gabellichtschränke ist so anzubringen, dass das zu erfassende Objekt die Gabelöffnung frei passieren kann.

Alle gerätespezifischen Angaben zu Anschluss und Betrieb sind zu beachten.

high-performance fork light barrier

Ambient light:

Avoid strong ambient shining into the detection range of the receiver.
The beam direction from transmitter to receiver is marked with arrows on the housing forks.

Mechanical loads:

The sensor has to be protected against mechanical stress for example shocks and impacts.

The sensor can be mounted in any position, however a vibration-free or vibration-dampening assembly must be observed.

Attach the fork light barriers in such a way that the fork opening can be passed freely by the measured object.

Please consider all device-specific details covering connection and operation.

Fourche optique hautes performances

Lumière ambiante :

Éviter les lumières intenses dans le champ du récepteur.
La direction du faisceau est indiquée avec une flèche sur le boîtier.

Charges mécaniques :

Le capteur doit être protégé contre les chocs et impacts.

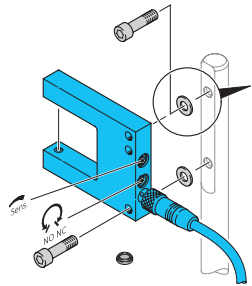
Le capteur peut être monté dans toutes les positions, toutefois, le montage devra se faire sans vibrations.

Fixer la fourche de façon que l'objet passe librement dans l'ouverture.

Vérifier les détails techniques concernant le raccordement et le fonctionnement du produit.

Montage:

Bei Montage zwei Scheiben zwischen Sensor und Sensorhalter einsetzen.

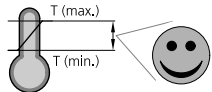


Mounting:

During assembly two washers need to be placed between sensor and mounting bracket.

Le montage:

Lors du montage, placez deux rondelles entre le capteur et le porte-capteur.



Temperaturbereich:

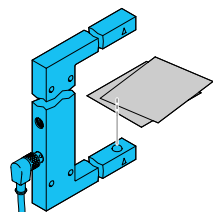
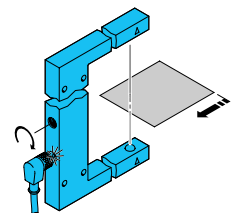
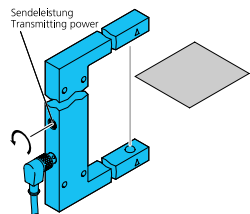
Der Betrieb außerhalb dem angegebenen Temperaturbereich ist nicht zulässig.

Temperature range:

Operation outside the specified temperature range is not allowed.

Plage de température :

Le fonctionnement en dehors de la plage définie n'est pas autorisé.



Position der Bedienelemente siehe Maßzeichnung, Seite 1	Location of controls see drawings, page 1	Emplacements des réglages voir dessin page 1
Hochleistungs-Gabellichtschranke vorbereiten: -Erfassungsbereich freihalten (kein Objekt im Messstrahl positioniert) -Empfindlichkeitspotentiometer gegen den Uhrzeigersinn auf min. Empfindlichkeit drehen	Prepare high-performance fork light barrier: - Keep detection area free (no object positioned in measuring beam) - Turn sensitivity potentiometer anti-clockwise to min. sensitivity	Préparez la fourche optique hautes performances - Ne pas entraver la zone de détection (pas d'objet positionné dans l'axe du faisceau) - Tournez le potentiomètre de sensibilité dans le sens anti-horaire pour obtenir la sensibilité min.
Objekt detektieren: Objekt im Erfassungsbereich positionieren. Empfindlichkeitspotentiometer im Uhrzeigersinn drehen bis Signaländerung erfolgt. Für einen sicheren Betrieb wird das Potentiometer geringfügig weitergedreht.	Detect objekt: Place object in the detection area. Turn the sensitivity potentiometer clockwise until the signal changes. For reliable operations, the potentiometer is turned a little bit further.	Détection de l'objet: Placez l'objet dans la zone de détection. Tournez le potentiomètre de sensibilité dans le sens horaire jusqu'à ce que le signal change. Pour un fonctionnement fiable, le potentiomètre sera tourné légèrement plus après.
Einstellung prüfen: Ein einzelnes Objekt wird sicher durchstrahlt. Doppellagen oder Bruchstücke werden durch eine Signaländerung angezeigt.	Checking setting: A single object is reliably irradiated. Double layers or debris are indicated by a signal change.	Vérification du réglage Un objet simple est fiablement traversé par le faisceau. Les doubles-couches ou les débris sont indiqués par un changement de signal.
Pflegehinweis: Die optischen Scheiben sind mit einem weichen, staubfreien Tuch zu reinigen.	Care instructions: The optical plate should be cleaned with a soft, lint-free cloth.	Précautions : Le nettoyage de l'optique devra se faire avec un chiffon doux non pelucheux.